

# НЕОЛОГИЗМЫ В СОВРЕМЕННЫХ СМИ: МЕЖДУ ЯЗЫКОВОЙ МОДОЙ И ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ НЕОБХОДИМОСТЬЮ

Гинак Ю. А.

Гродненский государственный университет имени Янки Купалы  
г. Гродно, Республика Беларусь

Научный руководитель – к. филол. н., доц. Бубнович И. И.

Стремительное развитие технологий и общества порождает новые реалии, что напрямую отражается в языке. Средства массовой информации, как наиболее динамичная сфера, мгновенно реагируют на изменения, выступая основным источником пополнения лексики. Характерной чертой современной языковой ситуации является стремительное увеличение объема неологизмов и экспансия иноязычной лексики, прежде всего англицизмов, что обусловлено глобализацией и социальными трансформациями. Этот процесс особенно заметен в такой динамической области, как медиадискурс.

К основным функциям употребления неологизмов в средствах массовой информации исследователи относят: номинативную функцию, функцию экономии лексических средств, апеллятивную функцию, связанную с привлечением внимания адресата, функцию модернизации (следование «языковой моде» и привнесение в текст эффекта новизны) [1, с. 140]. Из функций вытекают причины употребления новой лексики в публицистических текстах: усиление информативности и придание тексту престижности.

Следует отметить, что использование неологизмов-заимствований в СМИ помогает избежать громоздких конструкций в предложении и речевых клише. Часто встречаются случаи, когда новые слова вводятся в текст не для точности выражения при коммуникативной необходимости, а для следования «языковой моде», что ведет к снижению качества текста, смысловому упрощению, что, в свою очередь, ставит под сомнение функциональную обоснованность подобных лексических инноваций. Рассмотрим некоторые примеры новых заимствованных слов, встречающихся в текстах современных СМИ:

*В отличие от модных коучей, которые учат, как выйти замуж, не имея собственного успешного семейного опыта, мы опираемся на проверенные временем знания и личный опыт.* Приведенный выше неологизм имеет следующее значение: *коуч* – кто-то, чья работа заключается в том, чтобы учить людей совершенствоваться в краткости, навыках или школьных предметах [2, с. 483]. Введение данной лексической единицы в текст газетной статьи позволяет придать ему современное звучание и стилистическую актуальность, хотя данная лексема может быть заменена традиционным синонимом «тренер».

*Тимбилдинг и масштабный мозговой штурм. Для ребят подготовлена насыщенная программа, направленная на развитие компетенций командо-*

образования: *тимбилдинг* «Мы – команда». Сложное заимствованное слово отталкивает читателя. Человек, решивший прочесть газетную статью, не захочет вникать в ее содержание, поскольку не понимает даже его заголовка. Только читатель, знающий английский язык, из которого путем транслитерации пришел данный неологизм в русский язык, может перевести и соотнести части заимствованного слова, узнать примерное определение лексемы. В словаре отмечаем следующее толкование: *тимбилдинг* (англ. *team* ‘команда’ + *build* ‘строить’) – процесс поощрения членов группы к эффективной совместной работе, например, путем привлечения их к участию в мероприятиях или играх [2, с. 494]. Для обеспечения ясности и избежания непонимания текста, лексема может быть без потери смысла заменена более привычным для широкого читателя понятием – «сплочение коллектива».

*Царева объяснила, что такие действия провоцируют бесконтрольный просмотр информации – думскроллинг – и приводят к потере времени в погоне за легкодоступным дофамином.* В самом предложении статьи содержится прямая подсказка к расшифровке значения (уточнение к общему смыслу предложения) неологизма «думскроллинг»: автор использует прием семантического уточнения, помещая заимствованный термин между дефиницией («бесконтрольный просмотр информации») и его психологическим последствием («погоня за легкодоступным дофамином»), что позволяет читателю интуитивно понять суть явления даже без последующего обращения к словарной статье. При этом неологизм полностью описывает громоздкое толкование из словаря: думскроллинг (англ. *doomscrolling* (от *doom* ‘безысходность’ и *scrolling* ‘пролистывание текста на экране’) – о регулярном просмотре негативных новостей в интернете как психологической привычке [3].

В некоторых контекстах авторы статей сразу раскрывают, из какого языка заимствовано слово с последующим дословным толкованием: *Сейчас четвероклассники активно осваивают технологию цифрового сторителлинга (что с английского переводится как «рассказывание историй»)*. Неологизм представляет собой транслитерированную лексему.

Немотивированное насыщение текстов СМИ непонятными заимствованиями нецелесообразно: это затрудняет понимание для широкой аудитории и создает коммуникативный барьер. Разъяснение заимствований средствами русского языка в газетных статьях остается редким исключением.

Проведенный анализ позволяет утверждать, что немотивированное проникновение неологизмов-заимствований в тексты СМИ представляет собой неоднозначное явление. С одной стороны, оно может рассматриваться как форма речевой агрессии, когда транслитерированные неологизмы используются для создания информационного давления на адресата, усложняя восприятие и нарушая культуру и чистоту русской речи. С другой стороны, данный процесс отчасти объективен, так как СМИ выступают первичными фиксаторами языковых изменений, отражая функцию лексической экономии

новых единиц, заменяя громоздкие описательные конструкции. Таким образом, ключевая проблема заключается в коммуникативной целесообразности использования неологизмов-заимствований. Следовательно, необходимым условием для сохранения языковой нормы является критический подход к использованию неолексем в медиадискурсе, при котором критериями отбора выступают точность, ясность и уместность, а не только следование языковой моде.

#### Литература:

1. Фахрутдинова, М. Функционирование неологизмов IT-сферы в русском языке новейшего периода (на материале текстов электронных СМИ) / М. Фахрутдинова // Филология и культура = Philology and culture. – 2021. – № 1 (63). – С. 138–141.
2. Щетинина, А. В. Толковый словарь русских неологизмов. Часть 1. Институциональная лексика / А. В. Щетинина, Е. В. Леонтьева, С. А. Касатова ; под ред. А. В. Щетининой. – Екатеринбург : Ажур, 2024. – 518 с.
3. Новое в русской лексике. Словарные материалы [сайт]. – URL: [neolex.iling.spb.ru](http://neolex.iling.spb.ru) (дата обращения 25.11.2025).

## **БАРЬЕРЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В МЕДИЦИНСКОМ ОБРАЗОВАНИИ И МЕТОДЫ ИХ ПРЕОДОЛЕНИЯ**

**Грязнов В. С., Найденкова С. А.**

Курский государственный медицинский университет

г. Курск, Российская Федерация

Научный руководитель – *Рубцова Е. И.*

В современном мире глобализация становится все более распространенным явлением, и медицина не исключение в данном процессе, где особое место занимает стабильный рост учебной миграции [1, с. 57]. В связи с этим обучение в медицинском вузе выходит на новый этап как для студентов, так и для преподавателей, ведь безусловно появляется необходимость преодолевать коммуникационные барьеры. Трудности заключаются в адаптации программ обучения с учетом культурных и лингвистических особенностей иностранных студентов. Стоит отметить важность международного общения с коллегами, саммиты, встречи и форумы, где обсуждение актуальных вопросов является фундаментом в медицинском обучении, в связи с чем могут возникать коммуникативные барьеры.

Цель исследования – определить коммуникативные барьеры, возникающие в сфере медицинского образования, оценить их влияние на обучение студентов и работу преподавателей и разработать стратегию преодоления коммуникативных барьеров.